



Journée d'étude de l'ADEB

Les enjeux des dimensions langagières dans les disciplines enseignées. Pistes de réflexion et d'action

**Vendredi 17 novembre 2017
ESPE de Caudéran, Université de Bordeaux
8h45 – 16h30, amphi Averroès**

Le premier domaine du *Socle commun de connaissances et de compétences* s'intitule « Les langages pour penser et communiquer ». S'agit-il d'un phénomène de mode institutionnelle ? D'un concept pour spécialistes ? Le prenant au sérieux, faudrait-il y découvrir l'une des clefs de la réussite et de l'inclusion scolaire ? Aussi, les enjeux des langues et leur importance pour les apprentissages en milieu scolaire peuvent-ils se réduire aux seules classes bilingues ? Quels dispositifs mettre en place pour favoriser le développement conjoint de compétences langagières et disciplinaires ? Quelles démarches ?

Les journées d'étude de l'ADEB proposent :

- de faire se croiser les regards de praticiens qui sont au premier plan des interactions scolaires, de didacticiens des apprentissages et des enseignements scolaires, et de l'institution qui tout à la fois prescrit, encadre, évalue ;
- d'essayer de lire les distorsions de représentations et de modélisation entre ces trois acteurs majeurs du système scolaire, et d'essayer de trouver et proposer des stratégies de réduction à ces distorsions, dans le but d'un meilleur apprentissage des élèves, de leur meilleure inclusion scolaire ;
- de travailler sur la réalité du contact des langues à l'œuvre dans nombre de biographies d'élèves comme de très nombreuses classes, à l'œuvre évidemment dans les parcours scolaires et les curriculums proposés ;
- de traiter de la question centrale des langues dans les apprentissages et des enseignements.

Chaque journée d'étude donne ainsi à nos membres et à nos invités l'occasion d'échanger sur le rôle central des langues dans la construction des connaissances disciplinaires.

La journée d'étude de l'ADEB organisée à l'ESPE de Bordeaux le vendredi 17 novembre 2017 aura pour point d'appui des retours sur expériences de terrain relevant de dispositifs divers : DdNL – CLIL - EMILE, bilinguisme paritaire précoce, programme EOL. Elle pourra proposer un état des lieux synthétique sur les recherches scientifiques qui s'intéressent à la relation entre langue(s) et disciplines scolaires, notamment à partir du récent *Guide* du Conseil de l'Europe (2015) – *Les dimensions linguistiques de toutes les matières scolaires. Un Guide pour l'élaboration des curriculums et pour la formation des enseignants.*

= Assemblée générale de l'ADEB =

jeudi 16 novembre 2017 de 13h30 à 18h00 à l'ESPE de Caudéran, salle 116

= PROGRAMME =

8h45 – 9h15

- Accueil – café
- Mots de bienvenue de **Jacques MIKULOVIC** (Directeur de l'ESPE de Bordeaux) et de **Pierre ESCUDÉ** (Président de l'ADEB) – *Présentation et enjeux de la journée d'étude de l'ADEB 2017*

9h15 – 10h00

- **Gérard Vigner** (IPR de Lettres) – *De la parole familière à « la parole sans voix » : parcours et difficultés d'une déprise en milieu scolaire*

10h00 – 10h45

- **Laurent GAJO** (Université de Genève) – *Les dimensions langagières des savoirs : le plurilinguisme comme levier*

10h45 – 11h15 :

- *Discussion – pause*

11h15 – 12h00

- **Daniel COSTE** (ENS) – *Présentation du Guide Les dimensions linguistiques de toutes les matières scolaires (Service de l'éducation du Conseil de l'Europe)*

12h00 – 12h15

- *Discussion*

===

*Déjeuner à la salle de restauration de l'ESPE
(prévoir un chèque de 8,60 € à remettre le matin aux organisateurs)*

===

13h45 – 14h30

- **Présentation par l'ADEB** – *Les fiches du Guide. Les dimensions linguistiques de toutes les matières scolaires. Présentation, emploi, options didactiques.*

14h30 – 16h00 (discussion incluse)

- Table ronde animée par Stéphanie GALLIGANI & Diana-Lee SIMON (Université Grenoble Alpes) – *Langues et disciplines dans l'enseignement apprentissage : trois focalisations*
 - Selon une méthodologie : **Mariana FONSECA-FAVRE** (Université de Genève) – *Analyse des interactions dans le cadre d'un apprentissage disciplinaire en intercompréhension : cas de classes bilingues & plurilingues*
 - Selon une discipline : **Catherine MENDONÇA-DIAS** (Université Sorbonne Nouvelle, Paris 3) – *Apprentissage des mathématiques avec des élèves allophones : observations et analyses*
 - Selon un parcours scolaire : **Thierry DOUSSINE** (Académie de Toulouse) – *Enseignement bilingue : apprendre des disciplines en apprenant des langues ; apprendre des langues en apprenant des disciplines*

16h00 – 16h30

- Synthèse, pistes de réflexion et d'avenir : **Pierre ESCUDÉ** (Président de l'ADEB et ESPE Aquitaine)

INSCRIPTION OBLIGATOIRE, MAIS GRATUITE à cette adresse :

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdPDzeXqXXoAEbNyBEDmyAM8hSt4hawGzDrdd8V3hKQ2iW4Ug/viewform?usp=sf_link